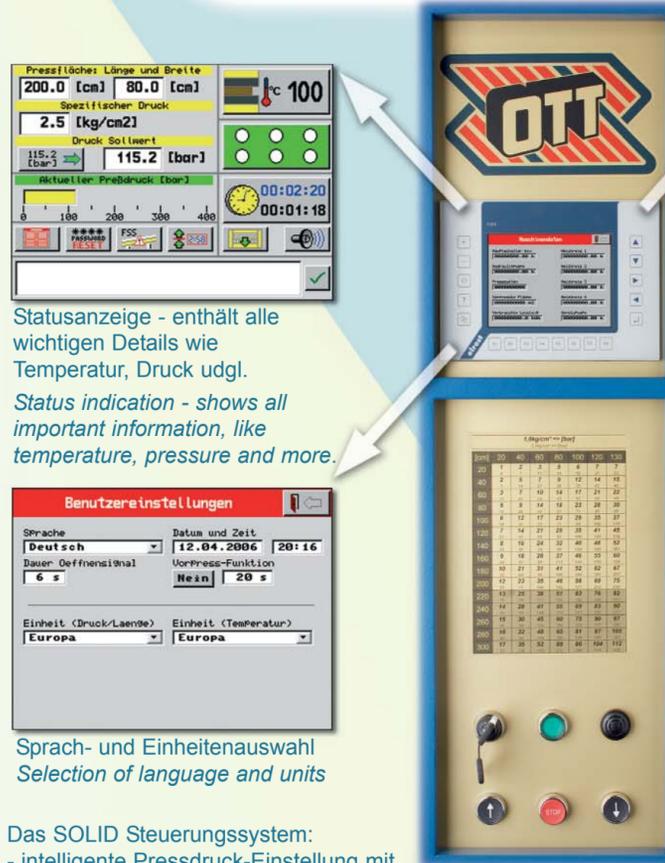
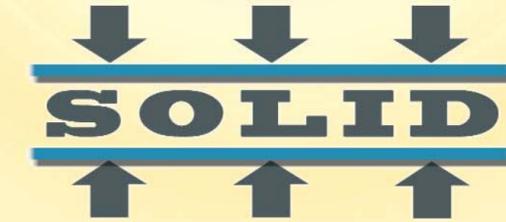


# Steuerung und Bedienung Control and Operation



# Technische Daten Technical data



Statusanzeige - enthält alle wichtigen Details wie Temperatur, Druck udgl.  
Status indication - shows all important information, like temperature, pressure and more.

Benutzereinstellungen  
Sprache: Deutsch, Datum und Zeit: 12.04.2006 20:16  
Einheit (Druck/Laenge): Europa, Einheit (Temperatur): Europa

- Das SOLID Steuerungssystem:
- intelligente Pressdruck-Einstellung mit Angabe des gewünschten spez. Pressdruckes
  - Zylinderabwahl bei Teilbelegung
  - automatische Presszeituhr mit Akustik-Signal und zuwählbarer Öffnungsautomatik
  - Heizungssteuerung mit Temperaturregelung inkl. Wochen-Zeitschaltuhr
  - Maschinendatenerfassung (MDE)
  - Störungsdiagnose-System und weitere Zusatzfunktionen

- The SOLID control system:
- clear and easy menu structure
  - intelligent pressure adjustment with input of the desired specific pressure
  - Cylinder deselection for partial use
  - automatic pressing timer with audible signal and selectable opening automation
  - Heating control with temperature adjustment including weekly automatic timer
  - Machine data acquisition (MDE)
  - Fault diagnose system and other additional functions

Heizung Wochenschaltuhr			
	Einschalten	Ausschalten	
Montag	5:00 ✓	18:00 ✓	
Dienstag	5:00 ✓	18:00 ✓	
Mittwoch	5:00 ✓	18:00 ✓	
Donnerstag	5:00 ✓	18:00 ✓	
Freitag	5:00 ✓	13:00 ✓	
Samstag	0:00 ✗	0:00 ✗	
Sonntag	0:00 ✗	0:00 ✗	

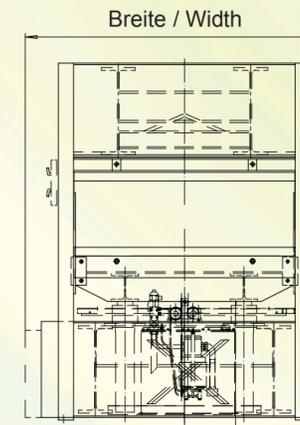
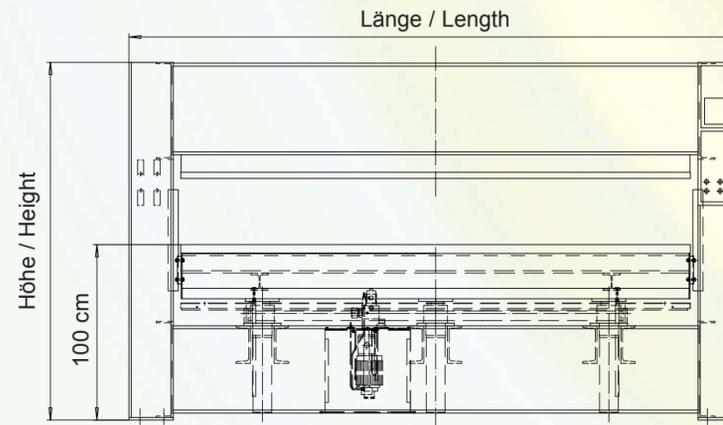
Wochenzeitschaltuhr  
Weekly timer

Bedientableau mit 5,7" Farb Touch-Screen, Funktionstasten sowie übersichtlicher Drucktabelle

Operation panel with 5,7" colour touch-screen, function keys and clear pressure chart



Modell Model	Länge / Breite / Höhe in cm Length/ Width/ Height in cm	Gewicht / Weight in kg	
		mit Alu-Platten with Alu platens	mit Stahl-Platten with steel platens
13-25	310 / 180 / 210	3.700	5.500
13-30	365 / 180 / 210	4.300	6.200
13-35	420 / 180 / 235	5.400	7.600
16-32	390 / 210 / 235	6.300	8.900
16-38	450 / 210 / 235	8.000	11.100



Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.  
Technical modifications and printing errors excepted.

Heizung Wochenschaltuhr			
	Einschalten	Ausschalten	
Montag	5:00 ✓	18:00 ✓	
Dienstag	5:00 ✓	18:00 ✓	
Mittwoch	5:00 ✓	18:00 ✓	
Donnerstag	5:00 ✓	18:00 ✓	
Freitag	5:00 ✓	13:00 ✓	
Samstag	0:00 ✗	0:00 ✗	
Sonntag	0:00 ✗	0:00 ✗	



# www.ottpaul.com



Paul OTT GmbH - Maschinenfabrik  
Carl von Linde-Str. 12, A 4650 Lambach, AUSTRIA  
Tel: +43/ 7245/ 230-0, Fax: +43/ 7245/ 230-133  
e-mail: office@ottpaul.com - www.ottpaul.com



Unkomplizierte Bedienung - einfaches Arbeiten!  
Uncomplicated operation - easy working!

Hydraulische Heizplattenpressen  
Hydraulic hot platen presses



Mediumverteiler für Warmwasserbeheizung mit flexiblen Schläuchen (Abbildung zeigt: 3 Etagen = 4 Heizplatten)

*Distributor for hot water heating with flexible tubing (picture shows 3 daylights = 4 hot platens)*

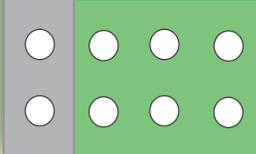


Mehrere Etagen - mit Zwischenheizplatten aus Stahl (Abbildung zeigt: 3 Etagen = 4 Heizplatten)

*More daylight - with intermediate hot platens made of steel (picture shows 3 daylight = 4 hot platens)*

Zylinderabwahl für Teilbelegung - bei 6-Zylinder Modellen ist das linke äußere Zylinderpaar, bei 8- und 10-Zylinder-Modellen sind beide äußeren Zylinderpaare abwählbar. Das Abwählen erfolgt via Steuerung - abgewählte Zylinder sind durch andere Farbgebung klar erkennbar.

*Cylinder-deselection for partial use. At models with 6 cylinders the left outer pair of cylinders, at models with 8 or 10 both outer pairs of cylinders are deselectable. Deselection is made via control. Deselected cylinders are clearly indicated by different colour.*



Flexible Anschlüsse für Heizmedium Thermo-Öl mit Vor- und Rücklauf

Heizplatten in Ausführung Corian-Set = massive Stahlheizplatten, abgedeckt mit Aluminium Blech (3 mm), mit gold-eloxierter Oberfläche  
Elektro-Boiler mit Ausdehnungsgefäß und integrierter Umwälzpumpe

*flexible piping for thermo-oil heating medium in and outflow.*

*hot platens corian set = solid steel platens - surface covered with special aluminium plate (3 mm), surface gold anodized.*

*electric boiler with expansion tank and integrated circulation pump*



Sicherheits-Reißleine an allen 4 Seiten - für sicheres Arbeiten.

*Safety cord on all 4 sides - for safe working.*



Schwere Zahnstangenführung, sowie zwei lineare Tischführungen

*Robust rack and pinion parallel guide and two additional table guides.*



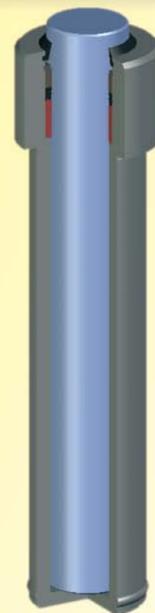
Hubbegrenzung - stufenlose Anpassung der Öffnungsweite über Einstellnocke.

*Variable opening - using a contact cam the opening can be set individually*



Hydraulikzylinder - mit hart verchromten Stahl-Kolben, geschliffen samt Gleit- und Dichtungssystem.

*Hydraulic cylinder - cylinder casing made in one piece, fine-polished, with seal and cleaning system*



Zylinder-Auflage und Kolbenanschlag präzise bearbeitet

*Cylinder pad and limit stop precisely processed.*



Hydraulikaggregat als Kompakteinheit, mit wartungsfrei im Ölbad laufenden Elementen

*Hydraulic unit in compact construction, pump elements working in oil bath, maintenance - free*

Schwere, verwindungsarme Schweißkonstruktion in vierseitig offener Ausführung

*Welded press frame of heavy rigid construction - 4-side loading and unloading.*

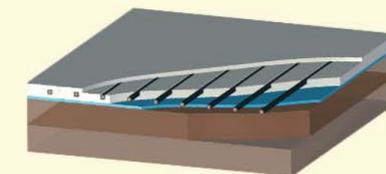
## Modelle/Models

Modell SOLID	Plattenmaß in mm	Gesamtpress- druck in to	Zylinder Stk / Ø mm	Platten / Beheizungsart			
				Elektr. Heizplatte	Öffnungs- weite	Stahl m. Elektro-Boiler	Öffnungs- weite
13-25	2500 x 1300	120	6 x 85	2 x 8,9 kW	350 mm	18 kW	370 mm
13-30	3000 x 1300	120	6 x 85	2 x 10,9 kW	350 mm	27 kW	370 mm
13-35	3500 x 1300	160	8 x 85	2 x 14,4 kW	350 mm	36 kW	370 mm
16-32	3200 x 1600	160	8 x 85	2 x 18,6 kW	370 mm	45 kW	400 mm
16-38	3800 x 1600	200	10 x 85	2 x 18,6 kW	370 mm	45 kW	400 mm

## Heizplatten/Hot platens

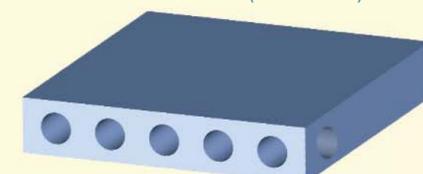
**Elektroheizplatten / Electric hot platens**  
Rand- u. schraublos, vollflächig verklebt, als obere und untere aufliegende Heizplatte 9 mm stark, mit hochdruckfester Isolier- und Druckplatte ca. 40 mm, automatische Temperaturregelung von 20-120°C, gold eloxiert

*No rims, no screws, fully glued, upper and lower heating platen of 9 mm thickness, with insulation and pressure plate for high pressures with approx. 40 mm. automatic temperature regulation from 20 to 120°C ; gold anodized*



**Massive Stahlheizplatten / Solid steel platens**  
Kanalbohrungen, im Tieflochbohrverfahren Ø 19 mm hergestellt, mit gebohrten Verbindungskanälen, mit Verschlusschrauben dicht verschlossen. Heizplatten allseitig gefräst, flächenseitig geschliffen und mit Folienpressband abgedeckt. Flexible Mediumverschlauchung für Vor- und Rücklaufanschluss (links hinten)

*Thickness 35 mm, deep channels Ø 19 mm drilled into the platen; with connecting channels, sealed with screw plugs. Platens covered with mylar belts. All sides finished, surface polished. Flexible tubing for in- and outflow (left back side)*



## Optionen/Options

**FSS - Funktionssicherheitssystem - Function Safety System**  
Elektronisches System zur Verhinderung von Hochdruck bei Fehlbelegungen. Die Presse öffnet automatisch. Hochsensible Inkrementalgeber erkennen im beweglichen Presstisch durch Fehlbelegung ausgelöste Achsabweichungen.

*In case of improper loading the electronic system avoids high pressure. The press stops closing and immediately gets an impulse to re-open, if an improper loading has been detected.*

**Corian-Set bestehend aus - Corian Set consisting of:**  
leistungsgesteigerter Thermoöl-Heizanlage mit Elektro-Boiler, geeigneter Mediumverrohrung für Arbeitstemperaturen bis max. 160°C, zusätzlichen Spezial-ISO-Druckplatten: Stahlheizplatten flächenseitig mit Alu-Abdeckblechen 3 mm stark belegt (gold eloxiert); ACHTUNG: Öffnungsweite vermindert sich um 40 mm

*Thermo-oil heating with electric boiler for increased heating capacity, suitable piping for 160°C max temperature. special insulation pressure platens: steel platens - surface covered with special aluminium plate of 3 mm thickness (gold anodized); NOTE: Opening decreases by 40 mm!*